

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 36 (2006)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Point final : le mois prochain

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

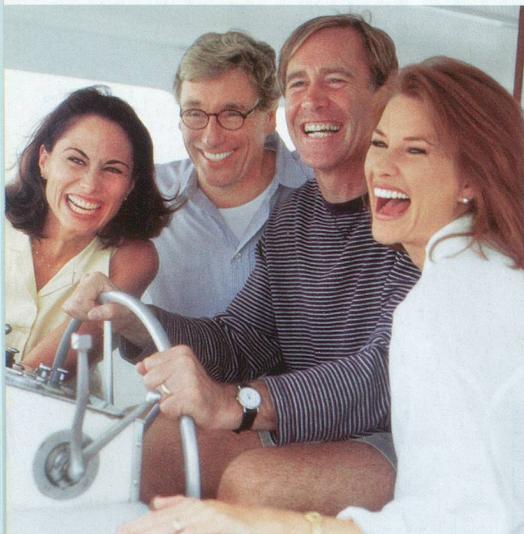
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le mois prochain



D.R.

### Dossier

#### A quoi rêvent les baby-boomers?

En Suisse, ils sont 1,4 million, nés entre 1945 et 1955. Ces futurs retraités ont tous des attentes et des projets pour les vingt années à venir. Quelles sont leurs priorités? Comment envisagent-ils la retraite? Que vont-ils faire de leur temps libre?

### Evasion

#### Sur les pas d'Edith Piaf

La légende veut que la môme Piaf soit née sur le pavé de Paris. Que de chemin parcouru jusqu'à l'Olympia! Nous vous emmenons à travers la Ville Lumière sur les traces de cette petite femme à la voix d'or, qui a marqué le monde de la chanson pour l'éternité.

### Enquête

#### Choisir vos plantes

En mai, fais ce qu'il te plaît, conseille le dicton. C'est aussi valable pour le choix des plantes de balcon ou de terrasses. Mais comment choisir celles qui embelliront votre environnement durant toute la belle saison?

### Régions

#### Estavayer-le-Lac

La petite cité médiévale fribourgeoise a un pied dans l'eau et la tête dans les nuages. Trop méconnue, elle abrite des trésors que notre guide se fera un plaisir de vous révéler. Laissez-vous entraîner dans une petite ville au charme incomparable.

### Santé

#### Tout sur les mélanomes

On n'aime pas trop en parler, parce que ce terme est lié aux tumeurs cancéreuses. Rien ne sert de les ignorer. Au contraire, une meilleure information peut contribuer à la prévention et à la guérison des mélanomes. Une campagne nationale s'organise.

#### Solution du mot caché (page 57):

Emmental

#### Solution du jeu «Parlez-vous suisse?», page 59:

1. c – 2. b – 3. a – 4. c – 5. a – 6. c – 7. c – 8. a – 9. b – 10. c – 11. b – 12. b.

## IMPRESSION

### Editeur

«Générations» société coopérative, sans but lucratif

### Directeur d'édition

Jean-Robert Probst  
jrprobst@magazinegenerations.ch

### Secrétariat de rédaction

Mariette Muller-Schertenleib  
mmuller@magazinegenerations.ch

### Rédaction

Bernadette Pidoux  
bpidoux@magazinegenerations.ch  
Catherine Prélaz  
cprelaz@worldcom.ch

### Secrétariat

Sylvia Pasquier,  
spasquier@magazinegenerations.ch  
Isabelle Bosson, Dominique Rochat

### Administration et rédaction

rue des Fontenailles 16  
1007 Lausanne  
Tél. 021 321 14 21  
Fax 021 321 14 20  
Secrétariat ouvert  
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 16 h 30

### Abonnements

11 numéros par an Fr. 50.–  
Etranger: prix sur demande

### Internet

www.magazinegenerations.ch

### Collaborateurs réguliers

Nadine Allemann, Abbé François-Xavier Amherdt, Gérard Blanc, Ariane Geiser, Daniel Grivel, Guy Métrailler, Pascale et Thierry Ott, Pécub, Françoise de Preux, Jean-Philippe Rapp, Nicole Rohrbach, Skyll, Marian Stepczynski, Claude Torracinta, Sylviane Wehrli, Annette Wicht, Urs Zeier, Anne Zirilli.

### Fondateur

Yves Debraine

### Régie des annonces

Publimag SA  
Contacts: Gilles Magnin,  
Rue Etraz 4  
1003 Lausanne  
Tél. 021 321 41 88  
Fax 021 321 41 99  
lausanne@publimag.ch  
www.publimag.ch

### Concept graphique et PAO

Pierre Maleszewski  
paopima@worldcom.ch

### Impression

Imprimeries Réunies Lausanne s.a.  
Tirage: 43 500 exemplaires



**Portrait Dossier Culture Loisirs**  
**Abonnez-vous!**  
**un cadeau**  
Pour chaque nouvel abonnement  
En vente en kiosque **Fr. 50.-** par an  
**Téléphonez au 021 321 14 21**  
**Internet: www.magazinegenerations.ch**